



Campus Connection

Ejemplar #34

7 de junio del 2017

This Coming Week

Para ver el calendario presionar las letras azules [View the monthly calendar](#)

8 de junio - Fun day en SMC para estudiantes de SMC en la mañana y estudiantes de SJC al mediodía.

9 de junio - SJC: Misa 9:45 a.m., SMC: Misa 8:40 a.m., Se envían calificaciones a casa

9 de junio- Último día de clases, salida temprano -- 10:40 en SWC, 11:20 en SMC, 11:25 en SJC

18, 19, 20 de agosto – Recoger paquete de información – ver volante con detalles

23 de agosto – Entrega del paquete de información "Packet turn-in"

Kovaleski's "Key" Notes

Oración para el final del año escolar

(Autor desconocido)

Oh Dios, de todos los comienzos y finales,
te alabamos y te damos gracias por el regalo de un año escolar.
ha sido un tiempo lleno de gracia y bendiciones,
con retos y oportunidades, alegrías y tristezas.

Los días han pasado rápido, Oh Señor.
Las semanas, meses, estaciones, vacaciones y días santos,
los exámenes, vacaciones, días libres y asambleas,

todos han pasado por tus manos.

Confiamos en que tus propósitos siempre se han realizado cada día,
aún cuando ha parecido difícil de entender y apreciar lo que hemos pasado

Danos el descanso y la frescura que necesitamos del verano.
Permite que los esfuerzos de este año den fruto.
Lleva nuestros planes a una conclusión gozosa
y bendícenos, según tu voluntad.

Con el cumplimiento de nuestras esperanzas y sueños del verano
Cuídanos durante las siguientes semanas de descanso.
Y guía cada día como lo has hecho antes.
Ayúdanos a regresar a la escuela con un espíritu renovado y nueva energía.

Que podamos continuar creciendo en edad, sabiduría, conocimiento y gracia
Todos los días de nuestras vidas.

Amén

A nombre de todo el personal de Waukesha Catholic y el mío propio, queremos agradecerles por un año escolar más. Nos sentimos muy bendecidos de tener el honor de educar a sus hijos y trabajar en conjunto con ustedes en su educación.

¡Que todos ustedes tengan un verano maravilloso, seguro y lleno de amor y felicidad!

Lisa Kovaleski, Directora

Weekly News

Recordatorio: La hora de salida en SWC – Último día de clases

La hora de salida para el campus de St. William el viernes 9 de junio será a las 10:40.

Anuarios

Los Anuarios se environ a casa en el paquete de hoy, si ustedes ordenaron uno al principio del año escolar. Si no recibieron el suyo y creen que lo ordenaron por favor comuníquense a VIP al 262-375-9633/ o schoolpictures@vipis.com. Tenemos unos pocos disponibles en la oficina para comprar. Su precio es de \$11 por si están interesados en comprar uno.

Calendario y Mensaje de Vacaciones de la Srta. Kovaleski

El día de hoy, están recibiendo el calendario escolar para el ciclo 2017-18. Si han comenzado a planear sus vacaciones para el próximo año, les pido que tomen en consideración NO calendarizar vacaciones cuando los niños están en clases. Durante las sesiones de cada día se tienen discusiones, interacciones con los maestros, colaboración con los compañeros y aprendizaje interactivo. Todo esto, NO SE PUEDE guardar para el estudiante cuando está ausente y asegurar

que reciba la información y experiencias críticas para el aprendizaje. Además, se vuelve muy difícil y estresante para el alumno ponerse al corriente con el trabajo perdido y se vuelve un verdadero reto para los maestros.

Ciertamente, comprendemos y motivamos la necesidad de pasar un tiempo con la familia.

Simplemente les pedimos que tomen en consideración tomar esas fechas familiares durante los numerosos días que durante el ciclo escolar no habrá clases.

Muchas gracias de antemano por su comprensión y consideración

Medicamentos de los Estudiantes - Todos

Recuerden, si su hijo tiene un inhalador, Epi-pen o cualquier otro medicamento en la oficina de la escuela, por favor, asegúrense de recogerlo antes de que termine la escuela. Cualquier medicamento que no se recoja será tirado. Gracias.

Cosas Perdidas

Todos los artículos perdidos que no sean reclamados, serán donados el último día de clases. Por favor, paren en la escuela y revisen si algún artículo les pertenece.

Gracias

Michelle Morgan quiere agradecer a todos los que le han escrito, enviado correos electrónicos o han estado rezando por ella en este mes. Está muy agradecida por todos sus deseos y les agradece que sigan pidiendo por ella.

Fechas para Ordenar Scrip en el Verano

Dejen su orden junto con su pago en las oficinas administrativas antes de las 9:00 a.m. de los siguientes días: **26 de junio, 10 de julio, 24 de julio, 7 de agosto y 21 de agosto**. Pueden cambiar su dirección de entrega a cualquiera de las parroquias de Waukesha (SJ, SW o SM) en línea en "profile" en la página www.shopwithscrip.com. De lo contrario, su orden estará lista para recogerse en las Oficinas Administrativas de la Escuela (en horario de oficina) después de la 1:00 p.m. el jueves siguiente a su orden del lunes.

Amazon Smile

Compren en smile.amazon.com y Amazon donará a Waukesha Catholic. Amazon tiene una gran variedad de regalos perfectos para graduaciones y bodas, incluyendo electrónicos, joyería, ropa y mucho más. Puede entrar a la página presionando las letras azules. [Amazon Smile Link](#)

Asociación de Padres/Home & School

Si están buscando una manera de involucrarse en la escuela, la Asociación de Padres está buscando padres coordinadores de salón para el siguiente ciclo escolar. Además, queremos invitarlos a que conozcan las diferentes posiciones en transición para el ciclo escolar 2018-19. Las posiciones incluyen: Presidente, Vice presidente, Secretario, Encargado de Coordinadores de Salón, Encargado de Apreciación al personal escolar y Encargado de Crear Comunidad. ¿Lo están pensando? Vengan a la junta o envíen un correo electrónico a Susan Spaulding at skrmedicine@hotmail.com.

Athletics



KNIGHTLY NEWS



Go to this [Link for athletic information for 2017-18 school year](#). Presionar las letras azules para ver la información deportiva para el ciclo escolar 2017-18

Quiero agradecer a todos a los que asistieron a la noche de información deportiva. Tuvimos bastantes personas interesadas. Además, les Agradezco a todas las familias que ya han entregado sus formas en la oficina. Si no han entregado sus formas, POR FAVOR entréguenlas en la oficina esta semana. Pueden encontrar todas las formas en la página de Web en el tabulador de "Athletic"

Fechas claves del verano:

- Fecha límite para inscribirse en voleibol – viernes 30 de junio
- Fechas de las pruebas de voleibol: lunes 14 de agosto y martes 15 de agosto

Todavía estoy trabajando en el calendario de deportes para el próximo año escolar. Espero tenerlo terminado al final de esta semana. Gracias por su paciencia

Información para campamento de verano femenino de baloncesto: Waukesha South tiene un campamento organizado por Head Varsity Coach Paul Darling. Para mayor información, por favor visite la página de web:

www.waukeshasouthgirlsbasketballcamps.com.

Además, el club de tenis de Waukesha Catholic ha completado su segundo año. Jeff Mrochinski, Entrenador del club, además entrena en CMH. Él tiene un programa durante el verano junto con el Programa de Park and Rec de Waukesha. Para registrarse, por favor visiten la página de Park and Rec o pueden enviar un correo electrónico a Jeff a jeffmrochinski@gmail.com.

Además hay un campamento de voleibol en Waukesha South. Para más información por favor presione las letras azules.

[Blackhawks Youth Volleyball Skills Camp](#).

Quiero agradecer a Dana Armour, Angela Cooper, Joey Didion, y Ken Vaichinger quienes terminan su servicio en la directiva de deportes. Los cuatro han sido parte de la directiva por los últimos dos años o más. ¡Gracias de nuevo por todo su tiempo!

Estoy ansioso por el verano y también espero con gusto comenzar con el voleibol en agosto. Estaré en contacto con ustedes durante el verano con actualizaciones. Que disfruten el verano. Dios los Bendiga a todos

Si tienen preguntas o preocupaciones, por favor contacten a Jeremy Greasby en athleticdirector@waukeshacatholic.org.

Parish & Community

¡Hola Familias de la Comunidad de Waukesha!

Tendremos la Escuela de Biblia de verano del 19 al 23 de junio. Se pueden inscribir completando las formas que se enviaron a casa en los paquetes de la semana pasada o pueden presionar las letras azules y completar la inscripción en línea. El cupo es limitado a 50 estudiantes y la fecha límite será el día de mañana 8 de junio, ¡así que no se demoren!

[VBS Registration - Catholic Community of Waukesha](#)

Festival de la Parroquia de St. Mary

El festival de la parroquia de St. Mary se llevará a cabo del 23 al 25 de junio. Puede ver el volante al final del Campus Connection.

La Sweet Shop de la parroquia, además de otras áreas necesitan voluntarios durante el evento. Presione las letras azules si desea ayudar y seleccione el área en donde desea trabajar. [Go to this link to volunteer.](#)

Adoración en la parroquia de St. Mary-Compañeros en el Viaje

La comunidad católica de Waukesha tendrá 40 horas de Adoración en el mes de julio. Este se llevará a cabo del 26 de junio a las 6:30 p.m. al 28 de julio a las 8:00 a.m. Se necesitan voluntarios. Se pueden anotar en la página de web de St. Mary en "St. Mary Event" cerca de la fecha. Por favor, anótenlo en su calendario. Todos son Bienvenidos

Marquette High School

Marquette tiene muchas oportunidades de campamentos de verano como baloncesto, voleibol, futbol soccer, lucha Greco romana, futbol americano, agilidad, etc. Estos campamentos son para niños de 3º a 8º grado. Si están interesados, por favor presionen las letras azules para encontrar las formas de inscripción y más información de los programas.

Aquí está el enlace:

<http://www.muhs.edu/athletics/sport-camps>.

The Saints Chef Club

Unas clases de cocina se ofrecerán a los estudiantes en el verano. Los estudiantes de 2º a 8º grado son bienvenidos a asistir. Las clases comenzarán el 19 de septiembre. Presionen las letras azules para ver más detalles. [See this flyer for all the details and registration.](#)

Programa del lonche durante el Verano

La Sociedad de San Vicente de Paul ofrece lonche a los estudiantes en el parque Saratoga durante los meses de verano. Ver el volante para más detalles.

2017 St. Mary's Family Fun Festival

June 23-25, 2017



225 S. Hartwell Ave. • Corner of Hartwell and Newhall • 262-547-6555

<http://www.catholic4waukesha.org/sm-fun-festival.cfm> •

Find us on Facebook: <https://www.facebook.com/StMaryWaukeshaFamilyFunFestival>

Daily Line-Up



Friday, June 23 • 5-11 p.m.

Rummage: Noon - 8 p.m.

Silent Auction: 5-9 p.m.

Carnival Ride Wristband Special: \$25

Featured Band—Redeye: 5-7 p.m.

Featured Band—Little Pink Houses: 7-11 p.m.

Homemade Fish Fry: 4:30-7 p.m.

Fireworks after dusk!



Saturday, June 24 • 4-11 p.m.

Rummage: 2-7 p.m.

Silent Auction: 4-9 p.m.

NEW: Cake Walk: After 5 p.m. Mass

Carnival Ride Wristband Special: \$25

Featured Band—Dirty Boogie Band: 4-7 p.m. (Beer Tent)

Featured Band—The Cheap Shots: 7-11 p.m. (Beer Tent)



Sunday, June 25 • Noon - 6 p.m.

Rummage: Noon - 6 p.m. (Bag Day!)

Silent Auction: Noon-5 p.m.

NEW: Cake Walk: After 11 a.m. Mass

Carnival Ride Wristband Special: \$20

Featured Band—The BriTins: 1-5 p.m.

Rotisserie Chicken: Noon-5 p.m.

Raffle Drawing: 5 p.m. - Grand Prize: \$5,000



All Weekend Long

Kid's Games *featuring new games* • Carnival Rides • Arcade Games
Beer Tent • Black Hole • Bango • Sweet Shop • Corn Roast • Food Tent
Smoothies Hut • Craft Beer & Wine Tent



**40 Hour
ADORATION**

COMPANIONS ON THE JOURNEY
CATHOLIC COMMUNITY OF WAUKESHA

From 6:30pm, July 26

To 8:00am, July 28

Reconciliation
7/26 & 7/27 at 5:30pm - 6:15pm
Masses 7/26 & 7/27 at 6:30pm
7/28 at 8:00am
Scripture Meditation

Silent Time
Litanies
Rosary/Divine Mercy
Prayer
Hospitality

St. Mary Parish 225 S. Hartwell Ave.
Waukesha, WI 53186 - 262-547-6555

Campus de St. Joseph
7 de junio del 2017

Incluido en el paquete de hoy

Calendario del 2017-18

Hoja de Recordatorio para el Otoño

Lista de útiles del 2017-2018 para 6, 7 & 8

Cambio de Horario para la Misa del 9 de junio – Asamblea de Reconocimientos del Trimestre



La hora de la Misa del 9 de junio ha cambiado, será a las **9:45 a.m.** Nuestra Asamblea de Reconocimientos del Trimestre seguirá al terminar la Misa. Acompañénnos a reconocer a nuestros estudiantes en todos sus logros en este tercer trimestre

Atención familias de los Campus de St. Mary y St. Joseph – Una Nota Importante del Jueves 8 de Junio

El día de mañana, los Campus de St. Mary y St. Joseph pasarán el día completo en el Campus de St. Mary. Por la mañana, los estudiantes de SJC ayudarán con el Fun Day en las actividades para los alumnos de SMC. Después, al mediodía, los estudiantes de SJC tendrán su propio evento en las instalaciones de SMC. Por esta razón, los estudiantes de SJC que utilizan el autobús, serán llevados por la mañana a St. Mary y a la salida los recogerá el autobús ahí mismo. Los estudiantes que son llevados en automóvil deberán utilizar la línea de carros por la mañana y por la tarde, para dejar y recoger a su hijo..

Hemos enviado dos mapas a casa, uno para la mañana y otro para la tarde, para ilustrar el proceso de la línea en el Campus de St. Mary.

Entrada por la mañana

- Los estudiantes del Campus de St. Joseph que utilizan el autobús serán llevados a St. Mary.
- Las familias de St. Joseph deberán revisar el mapa para ver cómo será la logística de la mañana en el campus de St. Mary.
- Para las familias de St. Mary el procedimiento será el habitual.

Salida por la Tarde

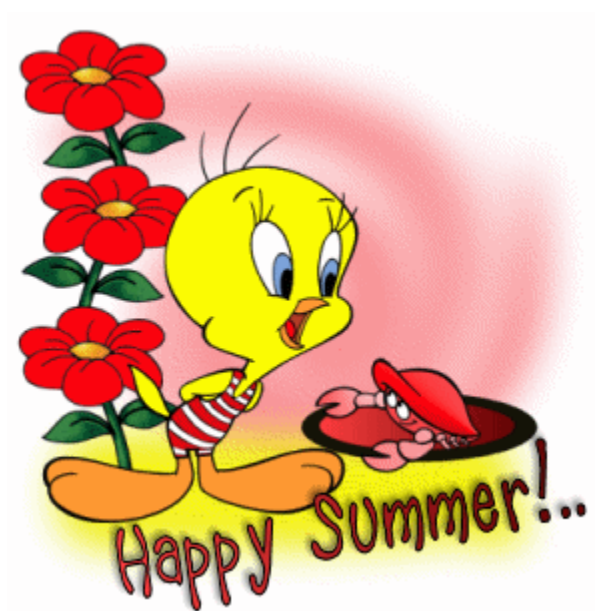
Estudiantes que utilizan el autobús

- Los estudiantes del Campus de St. Joseph que utilizan el servicio de autobús, serán recogidos en St. Mary.
- Los estudiantes del Campus de St. Mary que utilizan el servicio de autobús, no tendrán ningún cambio en el procedimiento.

Los estudiantes que son recogidos en la línea de carros

Para facilitar el orden y la seguridad de los estudiantes, habrá dos líneas diferentes para recoger a su hijo. Incluimos un mapa mostrando cómo los vehículos deberán entrar y salir del estacionamiento. Por favor, asegúrense de utilizar la entrada correcta para que estén en la línea adecuada para recoger a su hijo.

- Todas las familias del Campus de St. Mary utilizarán la línea "NORMAL" para recoger a sus hijos, entrando por la parte norte de Hartwell Avenue. Si tienen un estudiante en el Campus de St. Joseph, además, éste estará junto con sus hermanos de St. Mary. Este vehículo saldrá del estacionamiento hacia adelante, por la cima atrás de la escuela, y saliendo por Newhall Avenue, deberá dar vuelta a la izquierda.
- Las familias de los estudiantes del Campus de St. Joseph que no tienen hermanos en el Campus de St. Mary entrarán al estacionamiento por la parte sur en Hartwell Avenue, dando vuelta a la izquierda hacia el estacionamiento y formando una segunda fila en la parte norte del estacionamiento. Estos vehículos saldrán también hacia adelante por la cima y dando vuelta en Newhall Ave.



Campus de St. Mary

7 de junio del 2017

Gracias, Gracias, Gracias

Estuvieron en algún comité, trabajaron sirviendo lonche o en el recreo, si fueron ayudantes en los salones de clases, asistentes en la biblioteca, ayudantes en la oficina, sacando copias, voluntario de Super Student, etc. les agradecemos por toda su ayuda, su tiempo y sus talentos. Somos muy afortunados de tenerlos como voluntarios, por favor queremos que sepan que son muy apreciados. ¡Nos ayudan a hacer mejor el trabajo!



Actualización de Box Tops

Nuestro último concurso de Box Tops del año, ha terminado. Los alumnos de 5º grado fueron los ganadores. Tuvieron un total de 370 Box Tops recolectados, así que ellos recibirán un premio con helado.

Gracias a todos los estudiantes que cortaron, pagaron y enviaron sus Box Tops durante el año. Es impresionante lo que podemos hacer cuando trabajamos todos juntos.

Como ya comienza el verano, ustedes pueden ir a la página www.ptotoday.com/files/haring/category/90 para imprimir las hojas de recolección de Box Tops y seguir juntándolos durante todo el verano. Los pueden entregar cuando regresemos de nuevo a clases en agosto.

Agradezco todo su entusiasmo y dedicación en este programa tan exitoso. En verdad hacemos la diferencia juntando dinero extra para nuestra escuela. ¡Sigán trabajando mucho! Gracias y disfruten del verano.– Lori Van Galen

Mirando Hacia Adelante

Jueves 8 de junio: Fun Day por la mañana
Viernes 9 de junio: Último día de clases – **SALIDA TEMPRANO, 11:20AM**
Misa de Reconocimiento de 5º grado, 8:40am
Calificaciones van a casa

Mirando Hacia Adelante en Agosto

18, 19, 20 de agosto – Recoger paquetes de información en la parroquia de St. Mary
Por la entrada del estacionamiento– entrada por la

puerta de vidrio

24 de agosto: Entrega de paquetes de información "Packet turn -
in day" y toma de fotografías,

11:30 – 1:30 and 3:30 to 6:30

Aug. 29th: First day of school!

Included in Today's Packet

2017-2018 calendar and
Fall 2017 Back to School Reminder Sheet
2017-2018 School Supply lists
Box Tops sheet for summer



Campus de St. William

7 de junio del 2017



Medicamentos de los Estudiantes

Si dejaron medicamentos para que en la oficina los administraran para su hijo, por favor asegúrense de recogerlos el último día de clases. Los medicamentos no se pueden enviar a casa en la mochila de su hijo. Gracias.

Incluido en este paquete

Lista de útiles para 2017 - 2018

Calendario escolar 2017 - 2018

Hoja de Recordatorio para el Otoño 2017

Anuario (Para los que lo ordenaron)

Mirando Hacia Adelante

7 de junio – **Último día de lonche de 4 P's**

June 9th – Dismissal at SW Campus **10:40 a.m.**

¡QUE TENGAN UN GRAN VERANO!

A nuestros voluntarios...

Si quieres tocar el pasado,

toca una roca.



Si quieres tocar el presente,

toca una flor.



Si quieres tocar el futuro,

toca una vida.

~Autor Unknown



Thank you for touching the future